

Ignac Fock
asistent za špansko in hispanoameriško književnost

Na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani je diplomiral iz španskega in francoskega jezika s književnostma, trenutno pa pripravlja doktorsko disertacijo s področja literarnih ved z naslovom »Literarni predgovor in pripovedna manipulacija: španski in francoski roman osemnajstega stoletja«.

Poučuje špansko in hispanoameriško književnost ter prevajanje in tolmačenje. Raziskovalno se ukvarja predvsem s špansko prozo 18. in 19. stoletja, s sodobnim hispanoameriškim romanom in s teorijo pripovedi, posveča pa se tudi opusu Gustava Flauberta.

Prevaja leposlovna dela iz španščine in francoščine (npr. Manuel Vázquez Montalbán: *Umor v centralnem komiteju*, Gustave Flaubert: *Slovar splošno priznanih resnic*; *Spomini nekega norca in izbrana mladostna dela*), sicer pa je tudi sodni tolmač.

Ignac Fock
profesor asistente de literatura española e hispanoamericana

Es licenciado en filologías hispánica y francesa de la Facultad de filosofía y letras de la Universidad de Ljubljana, y actualmente está preparando su tesis doctoral con el título »El prólogo literario y la manipulación narrativa: las novelas española y francesa del siglo XVIII«.

Da clases de literatura española e hispanoamericana y de traducción e interpretación. Sus investigaciones giran en torno a la prosa española de los siglos XVIII y XIX, a la novela hispanoamericana contemporánea y a la teoría de la narración, aunque asimismo se dedica a la obra de Gustave Flaubert.

Traduce obras literarias del español y del francés (p. ej. Manuel Vázquez Montalbán: *Asesinato en el comité central*, Gustave Flaubert: *Diccionario de lugares comunes*; *Memorias de un loco y obras juveniles selectas*) y es también intérprete jurado.

IZBOR OBJAV / PUBLICACIONES SELECTAS

- Huellas narrativas del género policiaco en Los premios de Julio Cortázar. V: *La literatura argentina del siglo XX: un recuento: Simposio Internacional of the University of Zagreb, Poslijediplomsko središte Dubrovnik Sveučilišta u Zagrebu. Dubrovnik 2, 3 y 4 de octubre de 2014*. Dubrovnik: Poslijediplomsko središte Dubrovnik Sveučilišta u Zagrebu, 2015 (v tisku).

- Več kot predgovor: "urednik" Pepite Jiménez. *Vestnik za tuje jezike*, 6(2014)/1, 95–106.

- "Idées reçues" de Flaubert au sein de la conversation: point de départ pour la traduction slovène. *Linguistica*, 53(2013)/1, 143–154.

- Spregledani podnaslov: *Gospa Bovary* in *Slovar splošno priznanih resnic*. *Vestnik za tuje jezike*, 4(2012)/1-2, 285–295.

- El fatalismo y la fatalidad a través de la técnica narrativa en la *Crónica de una muerte anunciada* de Gabriel García Márquez. *Verba hispanica*, 18(2010), 199–212.